



**BAYER, farmacevtska družba d.o.o.**  
Bravničarjeva 13  
1000 LJUBLJANA

**Naziv akta:**

**Splošni nabavni pogoji za nabavo blaga in  
naročanje storitev v družbi Bayer d.o.o.**

**Velja od:**

**31.3.2014**

## Kazalo

1. Veljavnost splošnih pogojev.....	3
2. Vsebina izpolnitve obveznosti.....	3
3. Kraj izpolnitve obveznosti .....	4
4. Čas izpolnitve obveznosti.....	4
5. Zamude pri izpolnitvi obveznosti .....	5
6. Pregled izpolnitve obveznosti in napake izpolnitve obveznosti .....	5
7. Garancije in jamstva ponudnika.....	6
8. Odškodninska odgovornost .....	7
9. Delavci, podizvajalci in prenos sporazuma .....	7
10. Varovanje poslovne skrivnosti in osebnih podatkov .....	7
11. Lastninska pravica in pravice intelektualne lastnine .....	8
12. Plačilni pogoji .....	9
13. Prepoved odstopa terjatev in ureditev pridržka lastninske pravice .....	9
14. Prenehanje veljavnosti sporazuma .....	9
15. Pravica do enakih ugodnosti .....	10
16. Skladnost poslovanja, kodeks vedenja in preprečevanje korupcije .....	10
17. Uporaba poslovnega razmerja v komunikacijah .....	11
18. Veljavno pravo, pristojno sodišče, jezik sporazuma, razno .....	11

## 1. Veljavnost splošnih pogojev

- 1.1. Ti Splošni pogoji poslovnega sodelovanja družbe Bayer Slovenija d.o.o. (v nadaljevanju: Splošni pogoji) so pogoji za poslovno sodelovanje podjetja Bayer z vsemi prodajalci, izvajalci in drugimi ponudniki (v nadaljevanju: ponudniki oziroma ponudnik) opreme, storitev in vsega ostalega, kar Bayer potrebuje za opravljanje svojih dejavnosti, razen za izvedbo gradbenih del, za katera se sklene posebna pogodba, za katero Splošni pogoji ne veljajo. Ti pogoji tudi ne veljajo za nabave blaga in storitev znotraj skupine Bayer in za nabave od dobaviteljev, s katerimi ima skupina Bayer sklenjene globalne pogodbe. Ti pogoji se tudi ne uporabljajo v primerih sponzorskih pogodb ter pogodb o avtorskem delu.
- 1.2. Splošni pogoji so sestavni del vsakega naročila, vsake pogodbe, vsakega sporazuma ali kakšnega drugega dogovora (v nadaljevanju: sporazum) podjetja Bayer s ponudnikom. Posebni pogoji, ki dopolnjujejo ali kakorkoli spreminjajo določbe teh Splošnih pogojev, so veljavni le, če so pisno dogovorjeni med podjetjem Bayer in ponudnikom in vključeni v sporazum. V primeru neskladja določil posameznega sporazuma, v katerega so v skladu s prejšnjim stavkom vključeni posebni pogoji, in Splošnih pogojev, veljajo določila sporazuma.
- 1.3. Ponudnikovi splošni pogoji poslovnega sodelovanja in/ali kakršnikoli drugi ponudnikovi splošni pogoji poslovanja, na katere se ponudnik sklicuje in/ali jih vključi v svojo ponudbo in/ali izjavo o sprejemu naročila podjetja Bayer in/ali so na kakršenkoli drug način vključeni v katerikoli dokument, ki ga ponudnik predloži podjetju Bayer, so brez vsakršnega pravnega učinka. Ponudnikovi splošni pogoji so veljavni le v primeru, ko jih Bayer v posameznem primeru sprejme z izrecno pisno izjavo.
- 1.4. Šteje se, da so Splošni pogoji ponudniku znani, če Bayer v svojem povpraševanju ali v katerikoli drugi korespondenci s ponudnikom (bodisi po elektronski pošti, navadni pošti ali telefaksu, oziroma na katerikoli drug način, ki zagotavlja, da ponudnik sporočilo prejme) le-tega obvesti, da so Splošni pogoji sestavni del sporazuma in da so objavljeni na spletni strani [www.Bayer.si](http://www.Bayer.si). Bayer pa ponudniku, na njegovo pisno zahtevo, Splošne pogoje pošlje tudi v pisni obliki.
- 1.5. Ti Splošni pogoji veljajo mutatis mutandis za vsakokratni predmet sporazuma oziroma ne glede na naravo izpolnitve posameznih obveznosti podjetja Bayer in ponudnika iz naslova sporazuma.
- 1.6. Sporazum je veljaven le, če je sklenjen v pisni obliki in podpisan s strani zakonitih oz. pooblaščenih zastopnikov podjetja Bayer in ponudnika. To velja tudi za vse nadaljnje spremembe in dopolnitve sporazuma.
- 1.7. Bayer sme te Splošne pogoje kadarkoli spremeniti. Spremenjeni Splošni pogoji veljajo od dneva njihove objave na spletni strani podjetja Bayer [www.Bayer.si](http://www.Bayer.si). Spremenjeni Splošni pogoji se uporabljajo za sporazume, sklenjene po začetku njihove veljavnosti.

## 2. Vsebina izpolnitve obveznosti

- 2.1. Pojem »izpolnitev obveznosti« za potrebe teh Splošnih pogojev pomeni vsako dobavo opreme oz. blaga, izvedbo storitev oz. dela in kakršnokoli drugo izpolnitev obveznosti ponudnika (npr. montažna dela).
- 2.2. Ponudnik je dolžan vse svoje obveznosti iz naslova sporazuma izpolniti v skladu s sporazumom, s skrbnostjo dobrega strokovnjaka, v kolikor izpolnjuje obveznosti iz svoje poklicne dejavnosti ali s skrbnostjo dobrega gospodarstvenika, ki se zahteva pri ustrezni vrsti obligacijskih razmerij, v kolikor ponudnik nastopa v svojstvu fizične osebe, v skladu z veljavnimi predpisi, veljavnimi standardi in po pravilih stroke.
- 2.3. Vse izpolnitve obveznosti iz naslova sporazuma, ki morajo glede na naravo posamezne izpolnitve obveznosti biti v ustrezni embalaži in ustrezno označene (glede vsebnosti nevarnih snovi, glede izvora oziroma porekla, ...), morajo zadostiti veljavnim predpisom, veljavnim standardom in pravilom stroke. Vsako izpolnitev obveznosti, ki bi imela kakršnekoli napake ali pomanjkljivosti, kakor tudi izpolnitev obveznosti, ki presega dogovorjen obseg ali količino, podjetje Bayer ni dolžno prevzeti.

- 2.4. Ob vsaki izpolnitvi obveznosti je dolžan ponudnik podjetju Bayer izročiti oštevilčeno dobavnico, opremljeno z številko naročila podjetja Bayer, datumom izpolnitve obveznosti, natančnim opisom vsebine izpolnitve obveznosti, ter drugimi podatki v skladu z veljavnimi predpisi (v nadaljevanju: dobavnica). En izvod dobavnice je dolžan ponudnik izročiti prevzemniku izpolnitve obveznosti, drugi izvod pa poslati na upravo podjetja Bayer. Bayer, oz. prevzemnik izpolnitve, prevzem izpolnitve obveznosti ponudniku potrdi s podpisom dobavnice. Bayer s podpisom dobavnice potrjuje zgolj prevzem izpolnitve obveznosti, ne pa tudi, da je bila izpolnitev obveznosti s strani ponudnika pravilno izvedena. V primeru, da je dolžan ponudnik na podlagi istega sporazuma obveznost izpolniti na več lokacijah, je dolžan dobavnico o izpolnitvi obveznosti pustiti na vsakem mestu izpolnitve obveznosti, en izvod vsake take dobavnice pa poslati na upravo Bayer.
- 2.5. Ob izpolnitvi obveznosti je dolžan ponudnik podjetju Bayer dostaviti vso dokumentacijo, povezano z izpolnitvijo obveznosti: npr. spremno dokumentacijo, certifikate, garancije, rezultate testiranj, navodila za uporabo in vzdrževanje ter drugo dokumentacijo na zahtevo podjetja Bayer. Strošek te dokumentacije in njene izročitve podjetju Bayer, nosi ponudnik.
- 2.6. Če ponudnik za ustrezno izpolnitev svojih obveznosti iz naslova sporazuma potrebuje katerakoli dovoljenja in/ali soglasja pristojnih organov in institucij v Republiki Sloveniji in/ali iz drugih držav (npr.: delovna dovoljenja, izvozna dovoljenja, ...), jih je dolžan zagotoviti in pridobiti sam, na svoje stroške.
- 2.7. Ponudnik je dolžan na svoje stroške skrbeti za ustrezno skladiščenje blaga, ki je predmet izpolnitve obveznosti, do izročitve blaga podjetju Bayer. Bayer ima pravico blago, ki predstavlja izpolnitev obveznosti pri ponudniku kadarkoli preveriti, ponudnik pa mu je dolžan to omogočiti.

### **3. Kraj izpolnitve obveznosti**

- 3.1. Ponudnik je dolžan izpolniti obveznost iz naslova sporazuma v kraju, določenem v sporazumu.
- 3.2. Ponudniki dobavljajo blago v skladu s klavzulo »Delivery Duty Unpaid-DDU, Incoterms 2000«, če Bayer v posameznem primeru izrecno pisno ne določi drugače.
- 3.3. Ponudnik je dolžan upoštevati vsa navodila podjetja Bayer glede načina izpolnitve obveznosti (npr. glede transporta, špedicije, pošiljanja...) in podjetju Bayer odgovarja za škodo, ki bi nastala kot posledica neupoštevanja njegovih navodil. Ne glede na določbo prejšnjega stavka pa je ponudnik kot strokovnjak dolžan opozoriti Bayer na pomanjkljivosti v danih navodilih, ki bi lahko bile pomembne za izpolnitev obveznosti. V kolikor bi upoštevanje navodil podjetja Bayer lahko povzročilo napake in/ali zamudo pri izpolnitvi obveznosti, se ponudnik zavezuje, da bo Bayer pisno opozoril na morebitne napake ali pomanjkljivosti navodil podjetja Bayer in bo nato navodila podjetja Bayer upošteval le v primeru izrecne pisne zahteve podjetja Bayer. Če Bayer posebej ne določi načina transporta, se le-ta izvede z najnižjimi možnimi stroški.
- 3.4. V primeru da izpolnitev obveznosti vključuje tudi montažo dobavljenega blaga, je dolžan ponudnik ta dela predhodno najaviti in jih zaključiti v okviru dogovorjenega roka izpolnitve obveznosti.
- 3.5. Ponudnik je dolžan podjetju Bayer povrniti vse stroške in škodo, ki podjetju Bayer nastanejo zaradi poškodovanja, izgube ali uničenja blaga med prevozom, razen če iz trgovinske klavzule, ki jo Bayer določi za posamezno izpolnitev obveznosti, izrecno ne izhaja kaj drugega.

### **4. Čas izpolnitve obveznosti**

- 4.1. Ponudnik je dolžan izpolniti obveznost iz naslova sporazuma do roka, določenega v sporazumu, v vsakem primeru pa znotraj delovnega časa prevzemnika izpolnitve obveznosti, to je od ponedeljka do petka med 9.00 in 15.00 uro, razen, če sporazum ne določa drugače. Šteje se, da je izpolnitev obveznosti ponudnika iz naslova sporazuma opravljena pravočasno, če je obveznost v dogovorjenem roku in v celoti izpolnjena v namembnem kraju in je s strani podjetja Bayer oz. prevzemnika storitve prevzem izpolnitve obveznosti potrjen s podpisom dobavnice. Pravočasna, a nepopolna izpolnitev obveznosti se šteje za zamudo.

- 4.2. Rok za izpolnitev obveznosti, določen v sporazumu, se lahko podaljša samo na podlagi predhodne pisne privolitve podjetja Bayer.
- 4.3. Bayer ni dolžan prevzeti predčasne izpolnitve obveznosti. V primeru, če Bayer v skladu s svojo poslovno presojo prevzame predčasno izpolnitev obveznosti, ima Bayer pravico ponudniku zaračunati stroške, ki pri tem nastanejo (npr. stroški skladiščenja in zavarovanja). Predčasna izpolnitev obveznosti ne spremeni pogojev plačila.
- 4.4. V primeru, če je izpolnitev obveznosti določena na odpoklic, je dolžan ponudnik izpolnitev obveznosti izvršiti v roku največ 48 ur od odpoklica.

## 5. Zamude pri izpolnitvi obveznosti

- 5.1. V primeru zamude z izpolnitvijo obveznosti ima Bayer pravico: a) ponudniku za vsak dan zamude zaračunati pogodbeno kazen v višini 1% vrednosti izpolnitve obveznosti, ki je določena v sporazumu in b) odstopiti od sporazuma v celoti ali delno brez kakršnih koli obveznosti in c) do povračila vseh stroškov, ki so nastali zaradi zamude ponudnika z izpolnitvijo obveznosti. Bayer ima pravico ponudniku zaračunati pogodbeno kazen ne glede na to, ali mu je bila v posledici posamezne zamude povzročena kakršnakoli škoda ali ne. Če pa bi bila povzročena škoda podjetju Bayer v posledici posamezne zamude ponudnika višja, pa je dolžan ponudnik plačati podjetju Bayer tudi razliko do popolne odškodnine. Na plačilo pogodbene kazni sme Bayer pozvati ponudnika v roku enega leta od dneva izpolnitve pogojev za plačilo te pogodbene kazni in to tudi v primeru, če si te pravice ni izrecno pridržal ob sprejemu izpolnitve posamezne obveznosti ponudnika. Ponudnik je dolžan pogodbeno kazen plačati v roku, ki ga določi Bayer, ki pa v nobenem primeru ne bo krajši od 8 dni.

## 6. Pregled izpolnitve obveznosti in napake izpolnitve obveznosti

- 6.1. Bayer ni dolžan izpolnitve obveznosti preveriti takoj, ko jo ponudnik izpolni, temveč ima pravico izpolnitev obveznosti preveriti kadarkoli kasneje v običajnem teku poslovanja.
- 6.2. Če je blago, ki je predmet izpolnitve obveznosti, namenjeno nadaljnji prodaji brez dodelav ali predelav s strani podjetja Bayer, Bayer blaga ni dolžan pregledati ter ima pravico to blago brez preverbe posredovati tretjim osebam. V primeru pravnih in stvarnih napak na takem blagu, za le-te odgovarja ponudnik.
- 6.3. Vsako napako v izpolnitvi obveznosti iz naslova sporazuma, ki jo Bayer ugotovi po prevzemu izpolnitve obveznosti od ponudnika, je dolžan ponudnik odpraviti v roku, katerega mu določi Bayer, in je dolžan plačati podjetju Bayer tudi vso povzročeno škodo, ki mu nastane kot posledica posamezne napake.
- 6.4. V vsakem primeru ugotovljene napake je dolžan ponudnik plačati podjetju Bayer tudi pavšalno določeno odškodnino, v višini 5% od vrednosti izpolnitve posamezne obveznosti, v zvezi s katero je bila napaka ugotovljena.
- 6.5. Če ponudnik napake v izpolnitvah svojih obveznosti iz naslova sporazuma ne odpravi v roku, katerega mu določi Bayer, sme Bayer po lastni izbiri:
  - sam odpraviti napako na račun ponudnika ali
  - ustrezno znižati plačilo ponudniku iz naslova sporazuma ali
  - odstopiti od sporazuma ali
  - uresničiti druge pravice, skladno s temi Splošnimi pogoji.
- 6.6. Bayer ima pravico, da skrite napake uveljavlja v roku 6 mesecev od dneva, odkar je za tako skrito napako izvedel. Če je posamezna napaka v izpolnitvi oziroma v zvezi z izpolnitvijo obveznosti ponudnika ugotovljiva šele po odstranitvi embalaže, se takšna napaka v vsakem primeru šteje za skrito napako. V takem primeru začne 6 mesečni rok teči od dneva odprtja embalaže.

- 6.7. Če v zvezi s posamezno izpolnitvijo obveznosti ponudnika iz naslova sporazuma, veljavni predpisi končnemu uporabniku (npr.: kupcu podjetja Bayer, ...) nudijo večje varstvo, kot ga ima Bayer v razmerju do ponudnika, velja da ima Bayer smiselno enako varstvo (pravice) tudi do ponudnika.
- 6.8. Dokazno breme, da je posamezna napaka v izpolnitvi oziroma v zvezi z izpolnitvijo obveznosti iz naslova sporazuma, neznatna oziroma nebistvena oziroma da ne obstaja, je na strani ponudnika.
- 6.9. Ponudnik se izrecno odpoveduje ugovoru prepoznega grajanja napak s strani podjetja Bayer, v smislu 461. in 462. člena Obligacijskega zakonika (OZ - UPB1) (Uradni list RS, št. 97/07), upoštevajoč njegove kasnejše spremembe in dopolnitve.

## 7. Garancije in jamstva ponudnika

- 7.1. Ponudnik podjetju Bayer jamči (zagotavlja), da so (oz. bodo) vse izpolnitve njegovih obveznosti, ki so predmet sporazuma, in vse opravljene spremljajoče storitve ponudnika:
  - v skladu s sporazumom in Splošnimi pogoji,
  - visoko kvalitetne,
  - v skladu z potrebami in namenom podjetja Bayer, zaradi katerega je Bayer sklenil sporazum s ponudnikom,
  - brez napak v izdelavi, obliki in materialu,
  - v skladu z dogovorjenimi specifikacijami,
  - v skladu z veljavnimi predpisi in standardi (v nadaljevanju: garancije ponudnika).
- 7.2. Garancijska doba za izpolnitve obveznosti ponudnika traja 36 mesecev šteto od prevzema posamezne izpolnitve obveznosti od ponudnika ali od prodaje blaga končnemu uporabniku, če gre za primere, določene v točki 6.2. teh Splošnih pogojev. Pravila o garanciji ne posegajo v pravila o odgovornosti ponudnika za napake njegovih izpolnitev obveznosti.
- 7.3. V primerih, ko je predmet izpolnitve obveznosti dobava blaga, je dolžan ponudnik dodatno zagotoviti:
  - da bo blago nepoškodovano in brez napak,
  - da bo z blagom rokoval strokovno, v skladu z veljavnimi varnostnimi in tehničnimi predpisi, dogovorjenimi pogoji in dodatnimi zahtevami podjetja Bayer,
  - da bo blago ustrezalo vsem veljavnim predpisom in standardom,
  - da blago, dobavljeno na podlagi vzorca, v nobenem primeru ne bo odstopalo od vzorca.
- 7.4. Pri blagu, ki se ga naroča ponovno na podlagi že izvedenih preteklih dobav, se predhodne dobave smatrajo kot vzorec.
- 7.5. V primeru, ko je predmet izpolnitve obveznosti izvedba tiska (vključno z izdelavo embalaže), je dolžan ponudnik vnaprej in brez posebnega nadomestila podjetju Bayer predložiti krtačni odtis, čistoris, filmski negativ, primer tiska ali vzorec tiska. Postavitev tiska in/ali dobava se lahko izvršita šele po pisni odobritvi s strani podjetja Bayer.
- 7.6. Ponudnik je dolžan v garancijski dobi na svoje stroške nemudoma odpraviti vse napake na oz. v zvezi s svojimi izpolnitvami obveznosti. Pri tem lahko posamezno izpolnitev obveznosti tudi zamenja, če Bayer s tem soglaša oz. jo mora zamenjati, če to zahteva Bayer.
- 7.7. V primeru popravila, zamenjave, spremembe ali prilagoditve izpolnitve obveznosti v skladu z garancijsko obveznostjo ponudnika, velja za ta del oz. za nadomestni del izpolnitve obveznosti nova garancijska doba z enakim trajanjem in vsebino, kot to določajo ti Splošni pogoji glede prvotnega dela z ugotovljeno napako. Ta nova garancijska doba začne teči od dneva, ko Bayer potrdi, da je bilo popravilo, zamenjava, sprememba ali prilagoditev v posledici odkrite napake, uspešno izvedena.
- 7.8. Če se določena napaka ponavlja, ta napaka predstavlja sistemsko napako, ki jo je dolžan ponudnik na svoje stroške odpraviti tudi po poteku garancijske dobe. Bayer ima v vsakem primeru, ko uveljavlja garancijo iz naslova izpolnitve obveznosti, pravico od ponudnika zahtevati vračilo škode, ki mu je nastala v posledici kršitve garancijske obveznosti ponudnika.

#### 7.9. Ponudnik posebej in izrecno zagotavlja podjetju Bayer:

- da sam v izpolnjevanju svojih obveznosti po sporazumu in v izvajanju sporazuma, ni oz. ne bo kršil nobenih avtorskih pravic in/ali pravic industrijske lastnine in/ali drugih pravic tretjih;
- da nihče v razmerju do podjetja Bayer v zvezi s katerokoli pravico, ki jo je Bayer pridobil po sporazumu, ne bo uveljavljal nobenih denarnih in/ali katerih koli drugih zahtevkov in ne bo podjetja Bayer kakorkoli drugače omejeval v okviru njegovih pridobljenih pravic po sporazumu;
- da je oz. bo ustrezno pisno pogodbeno uredil vsa razmerja s svojimi sodelavci, svojimi podizvajalci in drugimi tretjimi, preko katerih oz. s pomočjo katerih je oz. bo izpolnjeval svoje obveznosti po sporazumu in da je oz. bo ustrezno uredil karkoli drugega potrebnega, da bodo podjetju Bayer zagotovljene vse pravice po sporazumu.

## 8. Odškodninska odgovornost

- 8.1. Ne glede na določila teh Splošnih pogojev v zvezi s pavšalno določeno pogodbeno kaznijo, ponudnik podjetju Bayer odgovarja tudi za vso škodo, ki bi nastala podjetju Bayer v posledici katerekoli kršitve teh Splošnih pogojev oz. sporazuma s strani ponudnika (oz. tretjega, za katerega posredno ali neposredno odgovarja ponudnik), v skladu z veljavnimi predpisi.
- 8.2. Ponudnik se odpoveduje pravici prenosa odgovornosti za izpolnitev obveznosti na svojega podizvajalca, tako da ob nastopu zavarovalnega primera zaradi nepravilne izpolnitve obveznosti lahko Bayer odškodnino uveljavlja neposredno proti ponudniku.

## 9. Delavci, podizvajalci in prenos sporazuma

- 9.1. Ponudnik sme posamezni sporazum s podjetjem Bayer izvajati prek tretjih oseb – tj. prek svojih podizvajalcev (v nadaljevanju: podizvajalci oziroma podizvajalec) izključno na podlagi predhodnega pisnega soglasja podjetja Bayer. Ne glede na to obvestilo pa vedno velja, da so podizvajalci v pogodbenem razmerju izključno s ponudnikom.
- 9.2. Bayer lahko od ponudnika kadarkoli zahteva, ponudnik pa je dolžan tej zahtevi nemudoma ugoditi, da ponudnik določenega podizvajalca zamenja (nadomesti) z drugim.
- 9.3. Čeprav ponudnik obvesti Bayer o posameznih podizvajalcih in ne glede na morebitno zamenjavo podizvajalca na zahtevo podjetja Bayer, vedno velja, da je podizvajalca izbral ponudnik in da zanj neomejeno odgovarja v skladu z določili teh Splošnih pogojev.
- 9.4. V okviru izpolnjevanja svojih obveznosti iz naslova sporazuma, oziroma v okviru izvajanja sporazuma, ponudnik za svoje delavce (redno zaposlene, pogodbene ali katerekoli druge) odgovarja kot za samega sebe in se torej v vsakem primeru šteje, kot da je posamezno obveznost po sporazumu izpolnil ali je ni izpolnil, oziroma da sporazum izvaja ponudnik.
- 9.5. Prenos celotnega sporazuma s strani ponudnika na prevzemnika ni dovoljen brez izrecnega predhodnega pisnega soglasja podjetja Bayer.

## 10. Varovanje poslovne skrivnosti in osebnih podatkov

- 10.1. Vsebina sporazuma ter vsi pridobljeni podatki o podjetju Bayer in v zvezi z podjetjem Bayer ter njegovim poslovanjem za ponudnika predstavljajo poslovno skrivnost, ki jo je dolžan ponudnik varovati z zahtevano stopnjo skrbnosti in ponudnik za izpolnjevanje te obveznosti za vse svoje delavce (redno zaposlene, pogodbene ali katerekoli druge) in sodelavce in izpolnitvene pomočnike in podizvajalce in katerekoli druge tretje, preko katerih oz. s pomočjo katerih izvaja to pogodbo, odgovarja kot za samega sebe. Vse podatke, ki predstavljajo poslovno skrivnost, sme ponudnik uporabljati izključno za izpolnitev svojih obveznosti iz naslova sporazuma in za noben drug namen. Po prenehanju veljavnosti sporazuma

je dolžan ponudnik v roku osmih dni vrniti podjetju Bayer vse stvari, katere je imel v posesti na dan prenehanja veljavnosti sporazuma (v kakršnikoli obliki), in katerih lastnik je Bayer (bodisi iz naslova sporazuma bodisi iz kateregakoli drugega naslova). Obveznost varovanja poslovnih skrivnosti velja za ponudnika trajno in časovno neomejeno (ne glede na veljavnost sporazuma).

- 10.2. Dokumentacijo, ki jo da Bayer na razpolago ponudniku, je dolžan ponudnik obravnavati kot poslovno skrivnost. Ponudnik je dolžan preveriti njeno pravilnost, popolnost in tehnično ustreznost ter jo po izpolnitvi obveznosti vrniti podjetju Bayer.
- 10.3. Dokumentacijo, ki jo ponudnik pripravi v okviru izpolnitve obveznosti za Bayer, je ponudnik dolžan obravnavati kot dokumentacijo podjetja Bayer in z njo ravnati v smislu točke 10.1. in 10.2. Taka dokumentacija je last podjetja Bayer in jo je dolžan ponudnik izročiti podjetju Bayer v 8 dneh po izpolnitvi obveznosti ali po prenehanju sporazuma.
- 10.4. Blaga, ki nosi oznake podjetja Bayer (posebej na embalaži), ponudnik v nobenem primeru (tudi ne v primeru prenehanja veljavnosti sporazuma) ne sme dobavljati tretjim osebam.
- 10.5. V primeru, da ponudnik med in/ali v zvezi in/ali na podlagi izpolnjevanja obveznosti iz sporazuma ali kakorkoli v zvezi z sporazumom prejme oz. se seznanji z osebnimi podatki, ki mu jih na kakršenkoli način posreduje Bayer ali do katerih dostopa na lokaciji podjetja Bayer, pri izvajanju sporazuma, se le ta zavezuje, da bo vse navedene osebne podatke, brezpogojno varoval ter z njimi ravnal v skladu z Zakonom o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-1-UPB1, Ur.l. RS, št. 94/2007), upoštevajoč njegove kasnejše spremembe in dopolnitve in jih obdeloval izključno skladno s pooblastilom podjetja Bayer. Brez pooblastila podjetja Bayer, ponudnik osebnih podatkov pod nobenim pogojem ne sme uporabiti, jih posredovati ali dati v uporabo tretjim osebam ali institucijam ter drugače obdelovati, razen v primerih, ki jih določa zakon. Ponudnik je dolžan pri izpolnjevanju obveznosti iz sporazuma v zvezi z obdelavo osebnih podatkov z organizacijskimi, tehničnimi in logistično-tehničnimi postopki in ukrepi zagotoviti tako varovanje osebnih podatkov, s katerim se preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen uničevanje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava. Postopki in ukrepi zavarovanje osebnih podatkov, ki jih mora uvesti ponudnik, bodo podrobneje opredeljeni v ločeni pogodbi o obdelavi osebnih podatkov, ki jo je ponudnik na poziv podjetja Bayer dolžan skleniti. Ponudnik mora za vsako obdelavo osebnih podatkov zagotoviti postopke in ukrepe za varstvo osebnih podatkov, ki so določeni v tem odstavku, ter bodo natančneje opredeljeni v pogodbi o obdelavi osebnih podatkov. Bayer lahko nadzoruje izvajanje vseh postopkov in ukrepov glede obdelave osebnih podatkov pri ponudniku.

## 11. Lastninska pravica in pravice intelektualne lastnine

- 11.1. Bayer in ponudnik sta sporazumna, da Bayer s prevzemom izpolnitve obveznosti pridobi oz. postane neomejeni lastnik (nosilec lastninske pravice) na vseh predmetih, ki predstavljajo izpolnitev obveznosti ponudnika po sporazumu in katerih pravna narava dovoljuje podjetju Bayer pridobitev lastninske pravice (npr. strojna oprema).
- 11.2. Na vseh avtorskih delih, ki predstavljajo rezultat oz. izpolnitev obveznosti ponudnika iz naslova sporazuma, postane Bayer izključni, vsebinsko, prostorsko in časovno neomejeni nosilec materialne avtorske pravice. Na vseh delih, katerih pravna narava dovoljuje pridobitev pravic iz patenta, modela in znamke, postane Bayer izključni, vsebinsko, prostorsko in časovno neomejeni nosilec vseh pravic iz patenta, modela in znamke, ki so lahko predmet pravnega prometa v skladu z veljavnimi predpisi.
- 11.3. Ponudnik ne sme brez izrecnega predhodnega pisnega soglasja podjetja Bayer uporabljati znamk podjetja Bayer in/ali morebitnih drugih znakov, povezanih s firmo oz. znamkami, katerih nosilec je Bayer.
- 11.4. V izogib kateremukoli dvomu sta Bayer in ponudnik sporazumna, da za vse pravice, pridobljene iz naslova sporazuma, Bayer ne dolguje ponudniku nobenih dodatnih in/ali posebnih plačil oz. nadomestil, pač pa je plačilo za vse skupaj in za vsako posamezno pravico, ki jo je pridobil Bayer iz naslova sporazuma, popolno in dokončno vsebovano v plačilih, kot so izrecno določena v sporazumu.



## 12. Plačilni pogoji

- 12.1. Izpolnitve obveznosti ponudnik podjetju Bayer zaračuna v celoti po prevzemu izpolnitve obveznosti s strani podjetja Bayer. Račune ponudnik izstavi z običajno pošto na naslov Bayer d.o.o., Bravničarjeva 13, 1000 Ljubljana.
- 12.2. Račun mora vsebovati:
  - številko in datum naročila ter ime ali oddelek podjetja Bayer;
  - številko in datum dobavnice.
- 12.3. Za vsako delno izpolnitev obveznosti je dolžan ponudnik izstaviti ločen račun.
- 12.4. Razen v primeru posebnih dogovorov je plačilni rok 45 dni.

## 13. Prepoved odstopa terjatev in ureditev pridrška lastninske pravice

- 13.1. Ponudnik ne sme v nobenem primeru svojih terjatev do podjetja Bayer odstopiti tretji osebi.
- 13.2. Ponudnik si v nobenem primeru ne more pridržati lastninske pravice na premičnih stvareh, ki jih izroči podjetju Bayer v okviru izpolnitev obveznosti.

## 14. Prenehanje veljavnosti sporazuma

- 14.1. Če je veljavnost sporazuma časovno neomejena, sme Bayer odstopiti od sporazuma s pisno odstopno izjavo, v posledici česar sporazum preneha veljati po poteku treh mesecev od dneva oddaje pisne odstopne izjave podjetja Bayer, s priporočeno na pošto na naslov ponudnika. Od sporazuma sme odstopiti tudi ponudnik s pisno odstopno izjavo, v posledici česar sporazum preneha veljati po poteku šestih mesecev od dneva oddaje pisne odstopne izjave ponudnika s priporočeno na pošto na naslov podjetja Bayer.
- 14.2. Bayer sme odstopiti od sporazuma brez odpovednega roka in s takojšnjo veljavnostjo, tudi v naslednjih primerih:
  - če je bil zoper ponudnika vložen predlog za začetek stečajnega postopka ali postopka prisilne poravnave ali likvidacije,
  - če ponudnik krši svoje obveznosti, povezane z varovanjem poslovnih skrivnosti in/ali osebnih podatkov,
  - če ponudnik tudi po posebnem opominu podjetja Bayer, v roku, ki ga določi Bayer, ne odpravi kršitve katerekoli svoje obveznosti iz naslova sporazuma,
  - če ponudnik zamuja z izpolnitvijo obveznosti,
  - zaradi pravnih in stvarnih napak pri izpolnitvi obveznosti.
- 14.3. Bayer v posledici prenehanja veljavnosti sporazuma (ne glede na trajanje veljavnosti sporazuma in ne glede na razlog za prenehanje veljavnosti sporazuma) ni dolžan povrniti (plačati) ponudniku nobenih njegovih vlaganj oz. stroškov, nastalih pri izvajanju sporazuma, in tudi nima do ponudnika nobenih drugih obveznosti v posledici prenehanja veljavnosti sporazuma, razen tistih, za katere sporazum izrecno tako določa.
- 14.4. Če sporazum preneha veljati iz razlogov na strani ponudnika, predstavljajo posledično škodo na strani podjetja Bayer tudi vsi posledični stroški v zvezi z vzpostavljanjem novega poslovnega razmerja s tretjo osebo, ki bo nadomestilo (delno ali v celoti) predhodno poslovno razmerje s ponudnikom po sporazumu, ki je prenehal veljati.

## 15. Pravica do enakih ugodnosti

- 15.1. Če ponudnik za enake in/ali za podobne izpolnitve, kot so izpolnitve njegovih obveznosti iz naslova sporazuma, ponudi tretjemu večje ugodnosti (npr.: nižje cene, ugodnejše plačilne pogoje, večja oz. kvalitetnejša jamstva, ...) od ugodnosti, kot jih zagotavlja po sporazumu podjetju Bayer, je dolžan nemudoma ponuditi podjetju Bayer vsebinsko (smiselno) enake ugodnosti in na zahtevo podjetja Bayer sprejeti tudi ustrezne posledične spremembe in/ali dopolnitve sporazuma.

## 16. Skladnost poslovanja, kodeks vedenja in preprečevanje korupcije

- 16.1. Ponudnik izjavlja, da je seznanjen z vsebino dokumenta »Corporate Compliance Policy« in »Kodeks obnašanja dobaviteljev«, ki sta podlaga za pogodbeno razmerje med podjetjem Bayer in ponudnikom ter dosegljiva na spletni strani [www.bayer.si](http://www.bayer.si), ponudnik pa ju lahko pridobi tudi v pisni obliki s strani podjetja Bayer. V povezavi z izpolnitvijo sporazuma ponudnik zagotavlja, da je svoje vodstvo in zaposlene seznanil z določili teh dokumentov in je tudi uvedel primerne ukrepe za njihovo spoštovanje.
- 16.2. Ponudnik bo opravljal vse dolžnosti v okviru pogodbenega razmerja z podjetjem Bayer skladno z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi, vključno z vsemi veljavnimi zakoni o preprečevanju podkupovanja in korupcije. Ponudnik doslej ni izvršil oziroma zagotovil in ne bo izvršil oziroma zagotovil nobenega neposrednega ali posrednega plačila ali ugodnosti vladnim uslužbencem, kupcem, poslovnim partnerjem, zdravstvenim delavcem oziroma drugim osebam zaradi zagotavljanja neprimerne ugodnosti ali nepoštenih poslovnih koristi, vplivanja na zasebne ali uradne odločitve, vplivanja na predpisovanje zdravil ali napeljevanja drugih h kršenju strokovnih obveznosti oziroma standardov.
- 16.3. Ponudnik bo nemudoma pisno obvestil podjetje Bayer o vsaki domnevni ali ugotovljeni kršitvi zgoraj omenjenih načel v zvezi s poslovanjem podjetja Bayer in v teh primerih tesno sodeloval z podjetjem Bayer pri preiskavi zadeve. Če podjetje Bayer v dobri veri meni, da je ponudnik kršil katero koli od zgoraj omenjenih načel bo podjetje Bayer imela enostransko pravico, da prekine pogodbeno razmerje s takojšnjo veljavnostjo.
- 16.4. Ponudnik potrjuje, da ne bo sklepal pogodb s podizvajalci, prenašal pooblastila ali odstopal pravice oziroma obveznosti iz te pogodbe brez predhodne pridobitve pisnega soglasja podjetja Bayer. V primeru sklenitve pogodbe s podizvajalcem bo ponudnik sklenil pisno pogodbo s podizvajalcem, ki bo vsebovala pogoje, ki so podobni ali vsaj tako strogi kot pogoji te pogodbe.
- 16.5. Med veljavnostjo te pogodbe ter v obdobju enega (1) leta po prenehanju ali poteku te pogodbe bo podjetje Bayer ali njegov pravilno pooblaščen zunanji revizor po pravočasno poslanem obvestilu ponudniku in izključno na stroške podjetja Bayer imel pravico, da med rednim delovnim časom pregleda in kopira vse takšne knjige, evidence ter druge dokumente in gradiva, z izjemo podatkov o plačah, z izključnim namenom preverjanja, ali ponudnik ravna v skladu z vsemi obveznostmi zagotavljanja skladnosti poslovanja in preprečevanja korupcije.
- 16.6. Ponudnik bo obvestil podjetje Bayer najkasneje ob predložitvi ponudbe, ali je bil ponudnik ali kakšen član njegovega posloводства pravnomočno obsojen za podkupovanje uradne osebe v obdobju petih let pred predložitvijo ponudbe podjetju Bayer in nemudoma o tem, ali je bil ponudnik ali člani njegovega posloводства obtožen za podkupovanje uradne osebe kadarkoli med predložitvijo ponudbe podjetju Bayer in prevzemom dobav/storitev ponudnika.
- 16.7. Pogodba, sklenjena z organom ali organizacijo iz javnega sektorja, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla ali za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je nična.

## **17. Uporaba poslovnega razmerja v komunikacijah**

- 17.1. Ponudnik ne sme brez predhodnega pisnega soglasja v vseh svojih oblikah komuniciranja navajati Bayer kot svojega poslovnega partnerja in ga navajati kot referenco za pridobivanje novih poslovnih partnerjev, širjenje prodajne mreže ali druge promocijske namene.

## **18. Veljavno pravo, pristojno sodišče, jezik sporazuma, razno**

- 18.1. Kar glede urejanja razmerij med podjetjem Bayer in ponudnikom v zvezi z sporazumom ni določeno s temi Splošnimi pogoji in za primer katerih koli sporov med podjetjem Bayer in ponudnikom v zvezi s sporazumom, velja in se uporablja pravo Republike Slovenije, pri čemer pa je v primeru spora med podjetjem Bayer in ponudnikom za odločanje krajevno pristojno (stvarno pristojno) sodišče v Ljubljani.
- 18.2. Ne glede na predhodno določilo pa sme Bayer v primeru spora s ponudnikom začeti zoper ponudnika ustrezni sodni in/ali drug postopek tudi pred pristojnim sodiščem in/ali drugim pristojnim organom in/ali institucijo, ki je stvarno in krajevno pristojno za odločanje v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež ponudnik.
- 18.3. Splošni pogoji so napisani v slovenskem in angleškem jeziku. Edino verodostojno besedilo teh Splošnih pogojev predstavlja verzija, napisana v slovenskem jeziku, ki je tudi edina relevantna za razlago in se uporablja tudi v primeru spora. Verzija, napisana v angleškem jeziku, je izključno informativne narave.
- 18.4. Bayer si pridržuje pravico medsebojno pobotati obveznosti ponudnika do podjetja Bayer z njegovimi terjatvami do podjetja Bayer.
- 18.5. V primeru, da posamezne določbe teh Splošnih pogojev iz katerega koli razloga postanejo neveljavne ali nične, to ne vpliva na veljavnost preostalih določb teh Splošnih pogojev.

Ljubljana, dne: 31.3.2014